



Consiliul European

**Bruxelles, 30 iunie 2023
(OR. en)**

EUCO 7/23

**CO EUR 5
CONCL 3**

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Reuniunea Consiliului European (29 și 30 iunie 2023) – Concluzii

În continuare, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile adoptate de Consiliul European în cadrul reuniunii sus-menționate.

Consiliul European a desfășurat un schimb de opinii cu secretarul general al NATO, Jens Stoltenberg, cu privire la cooperarea UE-NATO și securitatea euroatlantică, în special în urma semnării celei de a treia declarații comune la 10 ianuarie 2023.

*

* *

I. UCRAINA

1. Consiliul European își reiterează condamnarea fermă a războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, care reprezintă o încălcare vădită a Cartei ONU, și reamintește sprijinul de neclintit al Uniunii Europene pentru independența, suveranitatea și integritatea teritorială ale Ucrainei în cadrul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional, precum și pentru dreptul inerent al Ucrainei de autoapărare împotriva agresiunii Rusiei. Uniunea Europeană va continua să furnizeze un important sprijin financiar, economic, umanitar, militar și diplomatic Ucrainei și poporului ucrainean atât timp cât va fi nevoie.
2. Consiliul European reconfirmă disponibilitatea UE de a oferi sprijin militar durabil Ucrainei atât timp cât va fi nevoie, în special prin intermediul Misiunii de asistență militară a UE și al Instrumentului european pentru pace. Acesta a trecut în revistă progresele înregistrate în ceea ce privește achizițiile publice comune și livrarea unui număr de un milion de muniții de artilerie și rachete pentru Ucraina. Acesta subliniază importanța eforturilor continue ale statelor membre de a contribui la îndeplinirea nevoilor militare și de apărare urgente ale Ucrainei, fără a aduce atingere caracterului specific al politicii de securitate și apărare a anumitor state membre și ținând seama de interesele de securitate și apărare ale tuturor statelor membre.

3. Uniunea Europeană și statele membre sunt pregătite să contribuie, împreună cu partenerii, la angajamentele viitoare în materie de securitate față de Ucraina, ceea ce va ajuta Ucraina să se apere pe termen lung, să descurajeze acte de agresiune și să reziste eforturilor de destabilizare. În acest sens, vor analiza rapid modalitățile unei astfel de contribuții. Aceste angajamente vor fi luate cu respectarea deplină a politicii de securitate și apărare a anumitor state membre și ținând seama de interesele de securitate și apărare ale tuturor statelor membre. Consiliul European va continua să acorde atenție acestei chestiuni.
4. Consiliul European condamnă în termenii cei mai fermi distrugerea intenționată a barajului de la hidrocentrala Kahovka, care are repercusiuni devastatoare din punct de vedere umanitar, ecologic, agricol și economic și pune în pericol siguranța și securitatea centralei nucleare Zaporijia. Uniunea Europeană și statele sale membre sunt pregătite să ofere sprijin suplimentar Ucrainei, pe lângă asistența de urgență pentru eforturile de ajutorare acordată prin intermediul mecanismului de protecție civilă al Uniunii. Uniunea Europeană sprijină pe deplin activitatea Agenției Internaționale pentru Energie Atomică în vederea consolidării securității și siguranței nucleare în Ucraina.
5. Uniunea Europeană și statele sale membre își vor intensifica eforturile de stabilire de contacte diplomatice și vor continua să coopereze cu Ucraina și cu alte țări pentru a asigura sprijinul internațional cât mai vast cu putință pentru principiile și obiectivele esențiale ale formulei de pace a Ucrainei, inclusiv prin intermediul unui viitor summit mondial pentru pace. Orice inițiativă pentru o pace cuprinzătoare, justă și durabilă în Ucraina trebuie să se bazeze pe respectarea deplină a independenței, suveranității și integrității sale teritoriale în cadrul frontierelor sale recunoscute la nivel internațional.

6. Consiliul European subliniază necesitatea de a asigura, împreună cu partenerii, un sprijin financiar stabil, previzibil și durabil pentru Ucraina pentru anii următori. Consiliul European își reafirmă apelul către Banca Europeană de Investiții, în strânsă cooperare cu Comisia și cu instituțiile financiare internaționale, de a-și intensifica sprijinul pentru nevoile cele mai urgente ale Ucrainei în ceea ce privește infrastructura. De asemenea, Uniunea Europeană își menține angajamentul de a sprijini refacerea, redresarea și reconstrucția Ucrainei, în coordonare cu partenerii internaționali, inclusiv în domeniile reabilitării psihologice și psihosociale și asistenței pentru deminare. Mai mult, Consiliul European a trecut în revistă activitatea desfășurată în ceea ce privește activele blocate ale Rusiei și invită Consiliul, Înalțul Reprezentant și Comisia să ducă mai departe lucrările, în conformitate cu dreptul UE și cu dreptul internațional și în coordonare cu partenerii.

7. Uniunea Europeană își menține angajamentul ferm de a se asigura că Rusia este trasă la răspundere pe deplin pentru războiul său de agresiune împotriva Ucrainei. Consiliul European salută faptul că Centrul internațional pentru urmărirea în justiție a crimei de agresiune împotriva Ucrainei (ICPA) este pregătit să își înceapă operațiunile de sprijin. Consiliul European a trecut în revistă eforturile de instituire a unui tribunal pentru urmărirea penală a crimei de agresiune împotriva Ucrainei, inclusiv activitatea desfășurată în cadrul Grupului nucleu, și solicită continuarea lucrărilor. Tribunalul ar trebui să beneficieze de un sprijin transregional și de o legitimitate cât mai vaste cu putință. Consiliul European salută adoptarea Convenției de la Ljubljana-Haga privind cooperarea internațională în investigarea și urmărirea penală a crimei de genocid, a crimelor împotriva umanității, a crimelor de război și a altor crime internaționale și invită toate țările să devină părți la convenție cât mai curând posibil. De asemenea, Consiliul European salută instituirea, în cadrul Consiliului Europei, a registrului daunelor cauzate de agresiunea Federației Ruse împotriva Ucrainei și solicită continuarea lucrărilor.

8. Consiliul European condamnă în termenii cei mai fermi deportarea și transferul ilegale de către Rusia ale unor copii ucraineni și ale altor civili ucraineni în Rusia și Belarus. Acesta solicită Federației Ruse și Belarusului să asigure imediat întoarcerea lor în condiții de siguranță.
9. Consiliul European a discutat despre eforturile de a spori în continuare presiunea asupra Rusiei pentru a-i slăbi capacitatea de a desfășura războiul său de agresiune, inclusiv prin sancțiuni, prin punerea lor în aplicare deplină și eficace și prin prevenirea eludării lor. În acest context, salută adoptarea celui de al 11-lea pachet de sancțiuni. Consiliul European invită colegiitorii să finalizeze rapid lucrările referitoare la propunerea de directivă privind apropierea definițiilor infracțiunilor și sancțiunilor pentru încălcarea măsurilor restrictive ale Uniunii.
10. Consiliul European condamnă sprijinul militar constant acordat de Iran și Belarus pentru războiul de agresiune al Rusiei. Belarusul trebuie să nu mai permită forțelor armate ruse să se folosească de teritoriul său, inclusiv pentru desfășurarea de arme nucleare tactice. Iranul trebuie să înceteze furnizarea de drone Rusiei.
11. Consiliul European recunoaște angajamentul și eforturile substanțiale ale Ucrainei de a îndeplini condițiile necesare în procesul său de aderare la UE. Acesta încurajează Ucraina să continue pe calea reformelor. Uniunea Europeană va continua să colaboreze îndeaproape cu Ucraina și să sprijine eforturile sale de a îndeplini integral toate condițiile.
12. Uniunea Europeană va continua să sprijine Republica Moldova în abordarea provocărilor cu care se confruntă ca urmare a agresiunii Rusiei împotriva Ucrainei și în eforturile de reformă pe calea sa europeană. Consiliul European recunoaște angajamentul și eforturile substanțiale ale Republicii Moldova de a îndeplini condițiile necesare în procesul său de aderare la UE. Acesta salută pachetul de sprijin prezentat recent și lansarea misiunii civile de parteneriat a UE. Acesta felicită Republica Moldova pentru organizarea cu succes a celei de a doua reuniuni la nivel înalt a comunității politice europene, care a avut loc la 1 iunie 2023.

13. Consiliul European ia act de acțiunile întreprinse recent de autoritățile georgiene. Uniunea Europeană va continua să lucreze îndeaproape cu Georgia pentru a o sprijini în îndeplinirea condițiilor necesare pentru a avansa pe calea sa europeană.
14. Rusia continuă să folosească alimentele ca armă, subminând astfel securitatea alimentară la nivel mondial. Consiliul European este profund îngrijorat de încetinirea continuă a punerii în aplicare a Inițiativei privind exportul de cereale prin Marea Neagră și solicită reluarea rapidă și deplină a operațiunilor din cadrul inițiativei. Culoarele de solidaritate ale UE rămân esențiale pentru consolidarea securității alimentare la nivel mondial.
15. Uniunea Europeană își reiterează angajamentul de a consolida sprijinul acordat persoanelor strămutate, atât în Ucraina, cât și în Uniunea Europeană, inclusiv prin acordarea de asistență financiară adecvată și flexibilă statelor membre care suportă cea mai mare parte a costurilor medicale, de educație și de trai ale refugiaților.

II. ECONOMIE

16. Consiliul European a desfășurat un schimb de opinii cu privire la situația economică actuală.
17. În urma rapoartelor președinției Consiliului și Comisiei, Consiliul European a trecut în revistă progresele înregistrate în ceea ce privește sporirea competitivității și productivității Europei pe termen lung, cu un accent deosebit pe aprofundarea pieței unice, pe menținerea integrității acesteia, a celor patru libertăți ale sale și a deschiderii ei, pe asigurarea unor condiții de concurență echitabile și pe crearea unui cadru de reglementare care să stimuleze creșterea și să reducă sarcina administrativă, consolidând în același timp politica industrială și reducând dependențele strategice, în special în domeniile cele mai sensibile.

18. Reamintind concluziile sale din martie 2023 și având în vedere accelerarea dublei tranziții a Uniunii către o economie verde și digitală, Consiliul European:
- a) invită colegiitorii să accelereze lucrările cu privire la propunerile referitoare la regulamentul privind industria care contribuie la obiectivul zero emisii nete și actul european privind materiile prime critice, în vederea ajungerii la un acord înainte de sfârșitul actualului ciclu legislativ, și solicită avansarea lucrărilor privind dezvoltarea de tehnologii strategice și consolidarea lanțurilor valorice ale acestora;
 - b) subliniază că este important ca Uniunea Europeană să devină un centru de prim rang pentru dezvoltarea inteligenței artificiale (AI) și că este necesar să se valorifice rapid oportunitățile și să se abordeze rapid riscurile legate de utilizările specifice ale IA, pentru a stimula inovarea și încrederea, a promova investițiile și adoptarea și a contribui la stabilirea de standarde mondiale și invită colegiitorii să finalizeze cu promptitudine lucrările referitoare la Actul privind IA;
 - c) invită Comisia să propună o inițiativă privind măsuri urgente pentru a asigura o producție și o disponibilitate suficiente ale medicamentelor și componentelor esențiale în Europa și pentru a diversifica lanțurile de aprovizionare internaționale, invitând totodată colegiitorii să continue și să accelereze lucrările cu privire la reforma propusă a legislației din domeniul farmaceutic, inclusiv în ceea ce privește accesul la medicamente și un sector farmaceutic inovator și competitiv;
 - d) salută intrarea în vigoare a Acordului privind Curtea unică în materie de brevete pentru statele membre participante, precum și operaționalizarea în consecință a brevetului unitar, care vor contribui la stimularea inovării și a competitivității;
 - e) așteaptă cu interes prima evaluare anuală a progreselor înregistrate în ceea ce privește sporirea competitivității Uniunii și accentuarea productivității și a creșterii economice, care urmează să fie prezentată în cadrul reuniunii sale din martie 2024;

- f) solicită prezentarea, în cadrul reuniunii sale din martie 2024, a unui raport independent la nivel înalt privind viitorul pieței unice și invită viitoarele președinții ale Consiliului și Comisia să ducă mai departe lucrările în acest sens, în consultare cu statele membre;
 - g) invită Comisia să prezinte un set de instrumente pentru abordarea provocărilor demografice, mai ales a impactului acestora asupra avantajului competitiv al Europei.
19. Comisia a prezentat informații despre discuțiile desfășurate cu Statele Unite cu privire la efectele legii privind reducerea inflației (IRA). Consiliul European invită Comisia, cu sprijinul statelor membre, să evalueze impactul IRA asupra investițiilor și eficacitatea măsurilor luate ca răspuns de Uniunea Europeană și statele sale membre și să-și continue lucrările privind monitorizarea și îmbunătățirea condițiilor de investiții.
20. Consiliul European subliniază necesitatea de a consolida reziliența și securitatea economice ale Uniunii pentru a apăra interesele Uniunii la nivel mondial, menținând în același timp o economie deschisă. Acesta solicită o abordare care să ofere răspunsuri proporționale, precise și specifice la provocările de securitate, pe baza unei evaluări a riscurilor.
21. Consiliul European a desfășurat o discuție cu privire la recomandările integrate specifice fiecărei țări, astfel cum au fost discutate de către Consiliu, permițând astfel încheierea semestrului european 2023.
22. Consiliul European invită Consiliul să continue lucrările privind evaluarea guvernanței economice, în vederea finalizării lucrărilor legislative în 2023.
23. Consiliul European ia act de revizuirea propusă a cadrului financiar multianual. Consiliul European va continua să acorde atenție acestei chestiuni.

III. SECURITATE ȘI APĂRARE

24. Consiliul European a trecut în revistă activitățile desfășurate pentru punerea în aplicare a concluziilor sale anterioare, a Declarației de la Versailles din martie 2022 și a Busolei strategice.
25. Consiliul European reamintește necesitatea de a consolida baza industrială și tehnologică a sectorului european al apărării și de a o face mai inovatoare, mai competitivă și mai rezilientă, în special într-un nou mediu strategic care impune pregătirea pentru apărare și o creștere semnificativă a capacității strategice pe termen lung a Europei de a-și asuma o mai mare responsabilitate pentru propria apărare.
26. În acest sens, Consiliul European:
 - a) solicită să fie duse mai departe lucrările cu privire la toate direcțiile de acțiune pentru achizițiile publice comune și livrarea de muniție și rachete, în special cu privire la actul privind sprijinirea producției de muniții (ASAP), în vederea adoptării sale rapide;
 - b) salută acordul la care s-a ajuns în legătură cu actul privind consolidarea industriei europene de apărare prin achiziții publice în comun (EDIRPA);
 - c) solicită Comisiei să prezinte o propunere privind un program european de investiții în domeniul apărării (EDIP) pentru a consolida capacitatea și reziliența bazei industriale și tehnologice de apărare europeană, inclusiv în ceea ce privește IMM-urile.
27. Consiliul European salută decizia de a majora suplimentar plafonul financiar al Instrumentului european pentru pace cu 3,5 miliarde EUR pentru a menține dimensiunea geografică mondială a instrumentului, pentru a continua să se acorde sprijin militar Ucrainei și pentru a menține capacitatea Uniunii de a preveni crizele și conflictele și de a răspunde rapid la acestea, precum și de a consolida capacitățile prin intermediul misiunilor sale de instruire.

28. Consiliul European salută progresele înregistrate în punerea în aplicare a Busolei strategice, inclusiv în ceea ce privește securitatea și apărarea cibernetică, amenințările hibride, mobilitatea militară, spațiul cosmic și securitatea maritimă. De asemenea, salută activitatea desfășurată pentru consolidarea PSAC civile, în special recenta aprobare a noului Pact privind PSAC civilă.
29. Consiliul European salută lucrările privind politica UE în domeniul apărării cibernetice și privind revizuirea setului de instrumente al UE pentru diplomația cibernetică în vederea consolidării capacității de prevenire și descurajare a atacurilor cibernetice, precum și de răspuns la acestea.

IV. CHINA

30. Consiliul European și-a continuat discuția strategică privind relațiile UE cu China și a reafirmat abordarea de politică multidimensională a UE față de China, în cadrul căreia aceasta este simultan un partener, un concurent și un rival sistemic. În pofida sistemelor lor politice și economice diferite, Uniunea Europeană și China au un interes comun de a urmări relații constructive și stabile, întemeiate pe respectarea ordinii internaționale bazate pe norme, pe o colaborare echilibrată și pe reciprocitate.
31. Uniunea Europeană va continua să colaboreze cu China pentru a aborda provocările de la nivel mondial și încurajează China să ia măsuri mai ambițioase în ceea ce privește schimbările climatice și biodiversitatea, pregătirea în domeniul sănătății și pregătirea pentru pandemii, securitatea alimentară, reducerea riscurilor de dezastre, reducerea datoriilor și asistența umanitară.
32. Uniunea Europeană și China continuă să fie parteneri comerciali și economici importanți. Uniunea Europeană va urmări să asigure condiții de concurență echitabile, astfel încât relațiile comerciale și economice să fie echilibrate, mutuale și reciproc avantajoase. În concordanță cu agenda stabilită la Versailles, Uniunea Europeană va continua să reducă dependențele și vulnerabilitățile critice, inclusiv la nivelul lanțurilor sale de aprovizionare, și va reduce riscurile și va recurge la diversificare acolo unde este necesar și oportun. Uniunea Europeană nu intenționează să se decupleze sau să se închidă în sine.

33. Membru permanent al Consiliului de Securitate al ONU, China are o responsabilitate specială în ceea ce privește susținerea ordinii internaționale bazate pe norme, a Cartei Organizației Națiunilor Unite și a dreptului internațional. Așadar, Consiliul European invită China să facă presiuni asupra Rusiei pentru a pune capăt războiului său de agresiune și pentru a-și retrage imediat, complet și necondiționat trupele din Ucraina.
34. Marea Chinei de Est și Marea Chinei de Sud au o importanță strategică pentru prosperitatea și securitatea la nivel regional și mondial. Uniunea Europeană este îngrijorată de tensiunile în creștere din strâmtoarea Taiwan. Consiliul European se opune oricărei încercări unilaterale de a schimba statu-quo-ul prin forță sau constrângere. Acesta reconfirmă politica coerentă a UE „O singură Chină”.
35. Uniunea Europeană își menține angajamentul ferm față de promovarea respectării drepturilor omului și a libertăților fundamentale. Consiliul European salută reluarea dialogului privind drepturile omului cu China. Acesta își reiterează preocupările cu privire la munca forțată, la tratamentul aplicat apărătorilor drepturilor omului și persoanelor care aparțin minorităților, la situația din Tibet și Xinjiang, precum și cu privire la respectarea angajamentelor anterioare ale Chinei legate de Hong Kong.

V. RELATII EXTERNE

36. Consiliul European a purtat discuții cu privire la pregătirile pentru viitorul summit UE-CELAC. Acesta va reprezenta o ocazie de a reînnoi și consolida un parteneriat bazat pe valori, pe o istorie și o cultură comune, precum și de a conveni asupra unei agende pozitive și orientate spre viitor. Un dialog biregional periodic și structurat va asigura monitorizarea și punerea în aplicare a unor acțiuni concrete în domeniul de interes comun, inclusiv domeniile comerțului și investițiilor. Consiliul European subliniază că este important să fie abordate împreună crizele climatice și de mediu mondiale, inegalitățile în creștere, oportunitățile oferite de transformarea digitală și necesitatea diversificării lanțurilor de aprovizionare, precum și amenințările fără precedent la adresa securității mondiale și a ordinii bazate pe norme.

37. Consiliul European a purtat o discuție strategică privind relațiile Uniunii Europene cu partenerii din vecinătatea sudică. În acest context, Consiliul European salută lucrările desfășurate în privința unui pachet de parteneriat cuprinzător reciproc avantajos cu Tunisia, care se bazează pe pilonii reprezentați de dezvoltarea economică, investiții și comerț, tranziția către o energie verde, migrație și contactele interpersonale, și sprijină reluarea dialogului politic în contextul Acordului de asociere UE-Tunisia. Consiliul European subliniază importanța dezvoltării și consolidării unor parteneriate strategice similare între Uniunea Europeană și partenerii din regiune.
38. Reamintind Declarația reuniunii la nivel înalt UE-Balcanii de Vest de la Salonic din 21 iunie 2003, declarațiile ulterioare de la Sofia, Zagreb, Brdo și Tirana și concluziile sale anterioare, în special cele din 23-24 iunie 2022, Consiliul European își reafirmă angajamentul deplin și neechivoc față de perspectiva de aderare la UE a Balcanilor de Vest și sprijinul pentru accelerarea procesului de aderare bazat pe merite și a reformelor aferente.
39. Consiliul European condamnă recentele incidente violente din nordul Kosovoului* și solicită detensionarea imediată a situației, pe baza elementelor-cheie deja conturate de Uniunea Europeană la 3 iunie 2023. Părțile ar trebui să creeze condițiile necesare pentru organizarea de alegeri anticipate în toate cele patru municipalități din nordul Kosovoului. Neluarea de măsuri pentru dezamorsarea tensiunilor va avea consecințe negative. Este esențial să se continue dialogul facilitat de UE condus de Înaltul Reprezentant și punerea în aplicare rapidă a acordului privind calea spre normalizare și a anexei privind punerea sa în aplicare. Aceasta include instituirea asociației/comunității municipalităților cu majoritate sârbă.

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovoului.

40. În concordanță cu angajamentele privind multilateralismul asumate în cadrul summitului Uniunea Europeană-Uniunea Africană din 17-18 februarie 2022, Consiliul European sprijină prezența consolidată a Uniunii Africane în cadrul forurilor internaționale, în special în cadrul G20.

VI. ESTUL MĂRII MEDITERANE

41. Reamintind concluziile sale anterioare, Consiliul European își menține angajamentul deplin față de o soluționare cuprinzătoare a problemei cipriote, în cadrul ONU, în conformitate cu rezoluțiile relevante ale CSONU și în concordanță cu principiile pe care se întemeiază UE și cu acquis-ul. Uniunea Europeană solicită reluarea rapidă a negocierilor și este pregătită să joace un rol activ în sprijinirea tuturor etapelor procesului condus de ONU, prin toate mijloacele adecvate aflate la dispoziția sa.
42. Reamintind concluziile sale anterioare privind relațiile UE cu Turcia, inclusiv cele din iunie 2021 și declarația din martie 2021, și având în vedere recente alegeri din Turcia, Consiliul European invită Înaltul Reprezentant și Comisia să îi prezinte un raport referitor la situația actuală a relațiilor UE-Turcia, pe baza instrumentelor și opțiunilor identificate de Consiliul European, cu scopul de a se proceda într-un mod strategic și orientat spre viitor.

VII. ALTE PUNCTE

43. Consiliul European recunoaște provocările reprezentate de crizele transsectoriale și transfrontaliere și de dezastrurile naturale și antropice, multe dintre acestea fiind exacerbate de schimbările climatice și de peisajul de securitate în continuă evoluție din Europa și de la nivel mondial. Acesta subliniază importanța consolidării rezilienței în domeniile strategice prin intermediul unei abordări care ține seama de toate riscurile în ceea ce privește pregătirea și răspunsul, utilizând mecanismele relevante, inclusiv mecanismul de protecție civilă al Uniunii.